

# Официален вестник

## на Европейския съюз

L 330



Издание  
на български език

Законодателство

Година 53  
15 декември 2010 г.

Съдържание

### II Незаконодателни актове

#### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) № 1181/2010 на Комисията от 13 декември 2010 година за забрана на риболова на аншоа в зона VIII от страна на съдове под флага на Испания ..... 1
- ★ Регламент (ЕС) № 1182/2010 на Комисията от 13 декември 2010 година за забрана на риболова на морски лисици във води на ЕС от зони IIa и IV от страна на съдове под флага на Нидерландия ..... 3
- Регламент (ЕС) № 1183/2010 на Комисията от 14 декември 2010 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ..... 5
- Регламент (ЕС) № 1184/2010 на Комисията от 14 декември 2010 година относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕС) № 867/2010 за 2010/11 пазарна година ..... 7

#### РЕШЕНИЯ

2010/772/ЕС:

- ★ Решение на Комисията от 14 декември 2010 година относно финансовото участие на Съюза за 2010 г. в покриването на разходите, извършени от Германия, Испания, Франция, Италия, Кипър и Португалия за борба с вредителите по растенията или растителните продукти (нотифицирано под номер C(2010) 8933)..... 9

Цена: 3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

**BG**

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

2010/773/ЕС:

- ★ Решение на Европейската централна банка от 25 ноември 2010 година относно процедурата по акредитация за качество на производителите на евробанкноти (ЕЦБ/2010/22) ..... 14



## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1181/2010 НА КОМИСИЯТА

от 13 декември 2010 година

за забрана на риболова на аншоа в зона VIII от страна на съдове под флага на Испания

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството<sup>(1)</sup>, и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 53/2010 на Съвета от 14 януари 2010 г. за установяване на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси за 2010 г., приложими във водите на ЕС и за корабите на ЕС във води, които подлежат на ограничения на улова<sup>(2)</sup>, се определят квотите за 2010 г.
- (2) Съгласно информацията, получена от Комисията, с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от плавателни съдове под флага на посочената в същото приложение държава-членка или регистрирани в нея, е изчерпана отпуснатата за 2010 г. квота.
- (3) Следователно е необходимо да се забрани риболовната дейност за посочения рибен запас,

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 13 декември 2010 година.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

**Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2010 г. на определената в същото приложение държава-членка, се счита за изчерпана от датата, указана в същото приложение.

Член 2

**Забрани**

Забранява се риболовната дейност за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на плавателни съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава-членка, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на суша на този рибен запас, уловен от горепосочените плавателни съдове след тази дата.

Член 3

**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила в деня след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

За Комисията,  
от името на председателя,

Lowri EVANS

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Морско дело и рибарство“

<sup>(1)</sup> ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 21, 26.1.2010 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

№	19/T&Q
Държава-членка	Испания
Рибен запас	ANE/08
Вид	Аншоа ( <i>Engraulis encrasicolus</i> )
Зона	VIII
Дата	10.6.2010 г.

**РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1182/2010 НА КОМИСИЯТА****от 13 декември 2010 година****за забрана на риболова на морски лисици във води на ЕС от зони IIa и IV от страна на съдове под флага на Нидерландия**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството<sup>(1)</sup>, и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 53/2010 на Съвета от 14 януари 2010 г. за установяване на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси за 2010 г., приложими във водите на ЕС и за корабите на ЕС във води, които подлежат на ограничения на улова<sup>(2)</sup>, се определят квотите за 2010 г.
- (2) Съгласно информацията, получена от Комисията, с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от плавателни съдове под флага на посочената в същото приложение държава-членка или регистрирани в нея, е изчерпана отпуснатата за 2010 г. квота.
- (3) Следователно е необходимо да се забрани риболовната дейност за посочения рибен запас,

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 13 декември 2010 година.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

**Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2010 г. на определената в същото приложение държава-членка, се счита за изчерпана от датата, указана в същото приложение.

Член 2

**Забрани**

Забранява се риболовната дейност за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на плавателни съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава-членка, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на суша на този рибен запас, уловен от горепосочените плавателни съдове след тази дата.

Член 3

**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

За Комисията,  
от името на председателя,

Lowri EVANS

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Морско дело и рибарство“

<sup>(1)</sup> ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 21, 26.1.2010 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

№	49/T&Q
Държава-членка	Нидерландия
Рибен запас	SRX/2AC4-C
Вид	Морски лисици ( <i>Rajidae</i> )
Зона	Води на ЕС от зони IIa и IV
Дата	13.11.2010 г.

**РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1183/2010 НА КОМИСИЯТА****от 14 декември 2010 година****за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) <sup>(1)</sup>,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците <sup>(2)</sup>, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила на 15 декември 2010 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 14 декември 2010 година.

За Комисията,  
от името на председателя,  
Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“

<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни <sup>(1)</sup>	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	AL	53,0
	EG	88,4
	MA	56,5
	TR	129,1
	ZZ	81,8
0707 00 05	EG	140,2
	TR	95,7
	ZZ	118,0
0709 90 70	MA	83,5
	TR	147,7
	ZZ	115,6
0805 10 20	AR	43,0
	BR	46,6
	CL	87,1
	MA	61,9
	PE	58,9
	SZ	46,6
	TR	50,8
	UY	48,0
	ZA	44,4
	ZZ	54,1
0805 20 10	MA	61,1
	TR	57,6
	ZZ	59,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	72,7
	TR	67,8
	ZZ	70,3
0805 50 10	AR	49,2
	TR	60,1
	ZZ	54,7
0808 10 80	AR	74,9
	AU	205,3
	CA	87,8
	CL	84,2
	CN	82,0
	MK	26,7
	NZ	73,7
	US	95,5
	ZA	125,8
	ZZ	95,1
0808 20 50	CN	78,1
	US	112,9
	ZA	141,4
	ZZ	110,8

<sup>(1)</sup> Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.



**РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1184/2010 НА КОМИСИЯТА****от 14 декември 2010 година****относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕС) № 867/2010 за 2010/11 пазарна година**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 година за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) <sup>(1)</sup>,като взе предвид Регламент (ЕО) № 951/2006 на Комисията от 30 юни 2006 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на обмена с трети страни в сектора на захарта <sup>(2)</sup>, и по-специално член 36, параграф 2, втора алинея, второ изречение,

като има предвид, че:

(1) Размерът на представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за бяла захар, сурова захар и

някои сиропи, за 2010/11 пазарна година се определя от Регламент (ЕС) № 867/2010 на Комисията <sup>(3)</sup>. Тези цени и мита са последно изменени с Регламент (ЕС) № 1111/2010 на Комисията <sup>(4)</sup>.

(2) Данните, с които Комисията разполага понастоящем, предполагат изменение на посочения размер в съответствие с правилата и процедурите, предвидени в Регламент (ЕО) № 951/2006,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за продуктите, посочени в член 36 от Регламент (ЕО) № 951/2006, определени в Регламент (ЕС) № 867/2010, за 2010/11 пазарна година, се изменят и се съдържат в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила на 15 декември 2010 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 14 декември 2010 година.

За Комисията,  
от името на председателя,  
Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“

<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.<sup>(2)</sup> ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 24.<sup>(3)</sup> ОВ L 259, 1.10.2010 г., стр. 3.<sup>(4)</sup> ОВ L 315, 1.12.2010 г., стр. 27.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**Изменен размер на представителните цени и на допълнителните вносни мита за бяла захар, сурова захар и продуктите с код по КН 1702 90 95, приложим считано от 15 декември 2010 година**

(EUR)

Код по КН	Размер на представителната цена за 100 kg нето от съответния продукт	Размер на допълнителното мито за 100 kg нето от съответния продукт
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	60,69	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	60,69	0,00
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	60,69	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	60,69	0,00
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	56,97	0,38
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	56,97	0,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	56,97	0,00
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,57	0,18

<sup>(1)</sup> Определяне за стандартното качество, както е посочено в приложение IV, точка III от Регламент (ЕО) № 1234/2007.<sup>(2)</sup> Определяне за стандартното качество, както е посочено в приложение IV, точка II от Регламент (ЕО) № 1234/2007.<sup>(3)</sup> Определяне за 1 % съдържание на захароза.

## РЕШЕНИЯ

## РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 14 декември 2010 година

относно финансовото участие на Съюза за 2010 г. в покриването на разходите, извършени от Германия, Испания, Франция, Италия, Кипър и Португалия за борба с вредителите по растенията или растителните продукти

(нотифицирано под номер C(2010) 8933)

(само текстовете на гръцки, испански, италиански, немски, португалски и френски език са автентични)

(2010/772/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2000/29/ЕО на Съвета от 8 май 2000 г. относно защитните мерки срещу въвеждането в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността <sup>(1)</sup>, и по-специално член 23, параграф 5 от нея,

като има предвид, че:

(1) Съгласно член 22 от Директива 2000/29/ЕО държавите-членки могат да получат от Съюза „финансови средства за фитосанитарен контрол“ за покриване на разходите, пряко свързани с необходимите мерки, които са били предприети или се планират за целите на борбата с вредители, въведени от трети държави или от други области в Съюза, с цел те да бъдат ликвидирани или ако това не е възможно — да бъде ограничено разпространението им.

(2) Германия представи три искания за финансово участие. Първото беше представено на 22 декември 2009 г. и е свързано с мерките за борба с *Anoplophora glabripennis* в областта Baden-Württemberg, предприети през 2008 г. и 2009 г. с цел овладяване на открито огнище на вредителя на границата между Франция и Германия, за които Франция представи уведомление през 2008 г. Второто искане, представено на 22 декември 2009 г., е свързано с мерките за борба с *Saperda candida* в областта Schleswig-Holstein, предприети през 2008 г. и 2009 г. с цел овладяване на открито през 2008 г. огнище. Третото искане, представено на 28 април 2010 г., е свързано с мерките за борба с *Diabrotica virgifera* в областта Baden-Württemberg, предприети през 2009 г. с цел овладяване на открити през 2007 г. и 2009 г. огнища на вредителя, като откритите през 2007 г. вече са били предмет на съфинансиране през 2008 г. и 2009 г.

(3) На 30 април 2010 г. Франция представи искане за финансово участие, свързано с мерките за борба с *Rhynchophorus ferrugineus*, предприети през 2009 г., предприети или планирани през 2010 г. и планирани за 2011 г. с цел овладяване на открити през 2009 г. и 2010 г. огнища. Искането беше преразгледано на 15 октомври 2010 г. въз основа на коментарите, получени по време на извършването на оценката от създадената за целта работна група на Комисията. Предоставената от Франция информация позволява да се смята, че няма указания наличието на *Rhynchophorus ferrugineus* в предложените за съфинансиране области да се дължи на естествено разпространение от други заразени области в региона Provence –Alpes- Côte d'Azur.

(4) На 30 април 2010 г. Италия представи две искания за финансово участие. Първото искане е свързано с мерките за борба с *Anoplophora chinensis* в областта Lazio, община Rome, предприети през 2009 г. и 2010 г. с цел овладяване на открито през 2008 г. огнище. Предприетите през 2008 г. и 2009 г. мерки вече са били предмет на съфинансиране през 2009 г. Второто искане е свързано с мерките за борба с *Anoplophora glabripennis* в областта Lombardia, община Corbetta, предприети в период от 1 май до 31 декември 2009 г. и през 2010 г. с цел овладяване на открито през 2007 г. огнище. Предприетите през 2007 г., 2008 г. и до април 2009 г. мерки вече са били предмет на съфинансиране през 2009 г.

(5) Освен това на 30 април 2010 г. Италия представи две други искания за финансово участие. Първото е свързано с мерките за борба с *Anoplophora chinensis* в областта Lombardia в провинция Brescia, община Gussago, предприети в периода от 1 май до 31 декември 2009 г. с цел овладяване на открито през 2008 г. огнище. Второто искане е свързано с мерките за борба с *Anoplophora glabripennis* в областта Veneto в провинция Treviso, община Cornuda, предприети през 2009 г. и 2010 г. с цел овладяване на открито през 2009 г. огнище. И двете групи мерки представляват различни видове действия за фитосанитарен контрол по смисъла на член 23, параграф 2, букви а) и б) от Директива 2000/29/ЕО. Те се състоят също във въвеждането на забрани или ограничения по смисъла на член 23, параграф 2, буква в) от посочената

<sup>(1)</sup> ОВ L 169, 10.7.2000 г., стр. 1.

директива, а именно замената през 2009 г. и 2010 г. на унищожените широколистни дървета с дървесни видове, които не са податливи на посочения по-горе вредител.

- (6) На 29 април 2010 г. Кипър представи искане за финансово участие, свързано с мерките за борба с *Rhynchophorus ferrugineus*, предприети през 2010 г. или планирани за същата година с цел овладяване на открити през 2009 г. и 2010 г. огнища. Искането беше преразгледано на 15 октомври 2010 г. въз основа на коментарите, получени по време на извършването на оценката от създадената за целта работна група на Комисията. Предоставената от Кипър информация позволява да се смята, че няма указания наличието на *Rhynchophorus ferrugineus* в предложените за съфинансиране области да се дължи на естествено разпространение от други заразени области в Кипър.
- (7) На 30 април 2010 г. Португалия представи искане за финансово участие, свързано с мерките за борба с *Bursaphelenchus xylophilus*, планирани за 2010 г. с цел овладяване на открити през 2008 г. огнища. Предприетите през 2008 г. и 2009 г. мерки вече са били предмет на съфинансиране през 2009 г.
- (8) На 30 април 2010 г. Испания представи искане за финансово участие, свързано с мерките за борба с *Bursaphelenchus xylophilus*, планирани за 2010 г. с цел овладяване на открито през 2008 г. огнище. Предприетите през 2008 г. и 2009 г. мерки вече са били предмет на съфинансиране през 2009 г.
- (9) Всяка от държавите Германия, Испания, Франция, Италия, Кипър и Португалия изработи своя програма за действие за ликвидиране или спиране на разпространението на попадналите на териториите им вредители по растенията. В програмите са посочени целите, които следва да бъдат постигнати, мерките, които да се предприемат, тяхната продължителност и разходите по тях.
- (10) Всички посочени по-горе мерки представляват различни видове мерки за фитосанитарен контрол, включително унищожаване на заразени дървета или култури, прилагане на продукти за растителна защита, хигиенни техники, инспекции и изследвания, проведени официално или по официално искане за мониторинг на наличието или степента на заразяване със съответните вредители, и замяна на унищожените дървета, по смисъла на член 23, параграф 2, букви а), б) и в) от Директива 2000/29/ЕО.
- (11) Германия, Испания, Франция, Италия, Кипър и Португалия подадоха заявления за предоставяне на финансово участие от Съюза за тези програми в съответствие с изискванията, определени в член 23 от Директива 2000/29/ЕО, и по-специално параграфи 1 и 4 от нея, и в съответствие с Регламент (ЕО) № 1040/2002 на Комисията от 14 юни 2002 г. относно създаване на подробни правила за прилагане на разпо-

редбите във връзка с отпускане на финансова подкрепа от Общността за фитосанитарен контрол и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2051/97<sup>(1)</sup>.

- (12) Техническата информация, предоставена от Германия, Испания, Франция, Италия, Кипър и Португалия, позволи на Комисията да анализира точно и обстойно ситуацията. Комисията заключи, че условията за предоставяне на финансово участие от страна на Съюза, както по-специално са определени в член 23 от Директива 2000/29/ЕО, са изпълнени. Следователно е целесъобразно да бъде предоставено финансово участие от страна на Съюза за покриване на разходите по тези програми.
- (13) В съответствие с член 23, параграф 5, втора алинея от Директива 2000/29/ЕО финансовото участие на Съюза може да покрие до 50 % от допустимите разходи за мерки, които са били предприети в рамките на период, не по-продължителен от две години, считано от датата на установяване на появата на вредител, или мерки, които са планирани за този период. В съответствие с трета алинея от същия член и параграф обаче този период може да бъде удължен, ако се установи, че целите на мерките ще бъдат постигнати в рамките на приемлив допълнителен период, в който случай размерът на финансовото участие на Съюза намалява прогресивно през съответните години. Предвид заключенията на работната група относно оценката на досиетата, за които се иска солидарно участие от Съюза, е целесъобразно двегодишният период за съответните програми да се удължи, като в същото време максималният размер на финансовото участие на Съюза за тези мерки се намали на 45 % от допустимите разходи за третата година и на 40 % за четвъртата година на тези програми.
- (14) Поради това финансовото участие на Съюза до 45 % от допустимите разходи следва да се прилага за следните програми: Италия, област Lombardia, *Anoplophora chinensis* (2010 г.), Италия, област Lazio, *Anoplophora chinensis* (2010 г.), Италия, област Lombardia, *Anoplophora glabripennis* (2009 г.), Португалия, *Bursaphelenchus xylophilus* (2010 г.) и Испания, *Bursaphelenchus xylophilus* (2010 г.), тъй като за съответните мерки вече е предоставено финансово участие от страна на Съюза по силата на Решение 2009/996/ЕС на Комисията<sup>(2)</sup> за първите две години от тяхното прилагане. Същото равнище на участието следва да се приложи за третата година (2009 г.) от представената от Германия програма в областта Baden-Württemberg за *Diabrotica virgifera* в селските области Ortenaukreis и Bodenseekreis, за които мерки вече е предоставено финансово участие от страна на Съюза по силата на Решение 2009/147/ЕО<sup>(3)</sup> и Решение 2009/996/ЕС.
- (15) Освен това по тези причини следва да се приложи финансово участие на Съюза до 40 % за четвъртата година (2010 г.) от представената от Италия програма за областта Lombardia за *Anoplophora glabripennis*, за които мерки вече е предоставено финансово участие от страна на Съюза по силата на Решение 2009/996/ЕС за първите три години от тяхното прилагане.

<sup>(1)</sup> ОВ L 157, 15.6.2002 г., стр. 38.

<sup>(2)</sup> ОВ L 339, 22.12.2009 г., стр. 49.

<sup>(3)</sup> ОВ L 49, 20.2.2009 г., стр. 43.

- (16) В съответствие с член 24 от Директива 2000/29/ЕО Комисията следва да установи с оглед на евентуалното адаптиране на мерките, наложено от констатациите от направената от нея проверка, дали въвеждането на съответните вредители е било причинено от неадекватни изследвания, инспекции или мерки за контрол.
- (17) В съответствие с член 3, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика <sup>(1)</sup> фитосанитарните мерки се финансират от Европейския фонд за гарантиране на земеделието. За целите на финансовия контрол на тези мерки следва да се прилагат членове 9, 36 и 37 от горепосочения регламент.
- (18) В съответствие с член 75 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности <sup>(2)</sup> и член 90, параграф 1 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. относно определянето на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности <sup>(3)</sup> поемането на разходите от бюджета на Съюза се осъществява въз основа на решение за финансиране, прието от институцията, на която са делегирани правомощия, което съдържа основните елементи на налагащото извършване на разходи действие.
- (19) Настоящото решение представлява решение за финансиране за разходите, предвидени в исканията за съфинансиране, представени от държавите-членки.
- (20) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния фитосанитарен комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Одобрява се предоставянето на финансово участие от Съюза за 2010 г. за покриване на разходите, извършени от Германия,

Испания, Франция, Италия, Кипър и Португалия, свързани с необходимите мерки, както е посочено в член 23, параграф 2, букви а), б) и в) от Директива 2000/29/ЕО, и предприети за целите на борбата с вредителите, посочени в изброените в приложението програми за ликвидиране.

Член 2

Общият размер на посоченото в член 1 финансово участие на Съюза е 7 342 161 EUR. Максималният размер на финансовото участие на Съюза за всяка една от програмите е посочен в приложението.

Член 3

Финансовото участие на Съюза, както е посочено в приложението, се изплаща при следните условия:

- а) съответната държава-членка е предоставила доказателство за взетите мерки в съответствие с разпоредбите, определени в Регламент (ЕО) № 1040/2002;
- б) съответната държава-членка е подала искане за плащане до Комисията в съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 1040/2002.

Изплащането на финансовото участие не засяга проверките, извършвани от Комисията в съответствие с член 24 от Директива 2000/29/ЕО.

Член 4

Адресати на настоящото решение са Федерална република Германия, Кралство Испания, Френската република, Италианската република, Република Кипър и Португалската република.

Съставено в Брюксел на 14 декември 2010 година.

За Комисията

John DALLI

Член на Комисията

<sup>(1)</sup> ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## ПРОГРАМИ ЗА ЛИКВИДИРАНЕ НА ВРЕДИТЕЛИ

## Раздел I

## Програми, за които финансовото участие на Съюза съответства на 50 % от допустимите разходи

(EUR)

Държава-членка	Вредители, с които се води борба	Засегнати растения	Година	а	Допустими разходи	Максимален размер на участието на Съюза за програма
Германия, област Baden-Württemberg	<i>Anoplophora glabripennis</i>	Различни видове дървета	2008 г. и 2009 г.	1 г.	44 590	22 295
Германия, област Baden-Württemberg, селски области Emmendingen, Lörrach, Konstanz (година 1 от прилагането на мерките) и Ravensburg (година 2 от прилагането на мерките)	<i>Diabrotica virgifera</i>	<i>Zea mays</i>	2009 г.	1 г. или 2 г.	94 067	47 033
Германия, област Schleswig-Holstein	<i>Saperda candida</i>	Различни видове дървета	2008 г. и 2009 г.	1 г. и 2 г.	28 026	14 013
Франция, област Provence-Alpes-Côte d'Azur	<i>Rhynchophorus ferrugineus</i>	<i>Palmaceae</i>	от 2009 г. (септември) до 2011 г. (август)	1 г. и 2 г.	373 860	186 930
Италия, област Lombardia (област Gussago)	<i>Anoplophora chinensis</i>	Различни видове дървета	2009 г. (от май до декември)	2 г.	226 083	113 041
Италия, област Veneto (област Cornuda)	<i>Anoplophora glabripennis</i>	Различни видове дървета	2009 г. и 2010 г.	1 г. и 2 г.	556 817	278 408
Кипър	<i>Rhynchophorus ferrugineus</i>	<i>Palmaceae</i>	2010 г.	1 г.	49 306	24 653

## Раздел II

## Програми, за които размерът на финансовото участие на Съюза се различава при прилагане на прогресивно намаляване

(EUR)

Държава-членка	Вредители, с които се води борба	Засегнати растения	Година	а	Допустими разходи	Процент (%)	Максимален размер на участието на Съюза
Германия, област Baden-Württemberg, селски области Ortenaukreis и Bodenseekreis	<i>Diabrotica virgifera</i>	<i>Zea mays</i>	2009 г.	3 г.	228 653	45	102 893
Италия, област Lombardia (област Gussago)	<i>Anoplophora chinensis</i>	Различни видове дървета	2010 г.	3 г.	882 726	45	397 226
Италия, област Lazio (област Roma)	<i>Anoplophora chinensis</i>	Различни видове дървета	2010 г.	3 г.	461 555	45	207 699

(EUR)

Държава-членка	Вредители, с които се води борба	Засегнати растения	Година	а	Допустими разходи	Процент (%)	Максимален размер на участието на Съюза
Италия, област Lombardia (област Corbetta)	<i>Anoplophora glabripennis</i>	Различни видове дървета	2009 г. (от май до декември)	3 г.	36 531	45	16 438
			2010 г.	4 г.	75 331	40	30 132
Португалия	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	Иглолистни дървета	2010 г.	3 г.	12 471 595	45	5 612 217
Испания	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	Иглолистни дървета	2010 г.	3 г.	642 629	45	289 183

Общ размер на участието на Съюза (EUR): 7 342 161

Легенда:

а = година на изпълнение на програмата за ликвидиране.



## РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 25 ноември 2010 година

относно процедурата по акредитация за качество на производителите на евробанкноти

(ЕЦБ/2010/22)

(2010/773/ЕС)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 128, параграф 1 от него,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу „Устава на ЕСЦБ“) и по-специално член 16 от него,

като има предвид, че:

- (1) Член 128, параграф 1 от Договора и член 16 от Устава на ЕСЦБ предоставят на Европейската централна банка (ЕЦБ) изключителното право да разрешава емитирането на евробанкноти в рамките на Съюза. Това право включва правомощието да предприема мерки за защита на сигурността на евробанкнотите като платежно средство.
- (2) Произвеждането на евробанкноти и суровини за евробанкноти съгласно идентични критерии за качество е от първостепенно значение за гарантиране на тяхното качество, независимо къде са произведени.
- (3) Поради това следва да се създаде процедура по акредитация за качество, за да се осигури, че само производителите, отговарящи на минималните изисквания за качество, биват акредитирани да произвеждат евробанкноти и суровини за евробанкноти,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## РАЗДЕЛ I

## ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

## Член 1

## Определения

За целите на настоящото решение:

- а) „акредитация за качество“ е статутът, чиито обхват е посочен в членове 3 и 4, който се предоставя от ЕЦБ на производител и потвърждава, че производителят отговаря на изискванията за качество;
- б) „дейност по производство на евробанкноти“ е производството на евробанкноти или на всякакви други суровини за евробанкноти;
- в) „производител“ е лице, което участва или желае да участва в дейност по производство на евробанкноти;

г) „място на производство“ е всяко помещение, което производителят използва или желае да използва за дейност по производство на евробанкноти;

д) „изисквания за качество“ са отделно установени от ЕЦБ материални правила, които желаещите да получат акредитация за качество производители са задължени да спазват;

е) „мерки за качество“ са мерките, взети от производителя в мястото на производство за съответствие с изискванията за качество;

ж) „сертифициращ орган“ е независим сертифициращ орган, който оценява системите за управление на качество на производителите, и на който е възложено да удостоверява изпълнението от производителя на изискванията на серията от стандарти по ISO 9001;

з) „суровини за евробанкноти“ са хартията, мастилото, фолиото и нишката, използвани за производството на евробанкноти;

и) „евроматериали за сигурност“ и „дейност по сигурността на еврото“ имат значението, дадено им в Решение ЕЦБ/2008/3 от 15 май 2008 г. относно процедурите по акредитация за сигурност на производителите на евроматериали за сигурност за евробанкноти <sup>(1)</sup>;

й) „работен за ЕЦБ ден“ е ден от понеделник до петък, без официалните празници за ЕЦБ;

к) „НЦБ“ е националната централна банка на държава-членка, чиято парична единица е еврото;

л) „предварителен въпросник“ е образец, който се използва от екипа за одит на качеството за събиране на информация от производител относно характеристиките на мястото на производство и относно извършените след последния одит на качеството изменения на мерките за качество.

## Член 2

## Основни принципи

1. Производител подава заявление и получава акредитация за качество от ЕЦБ преди да започне или продължи дейността си по производство на евробанкноти.

2. Акредитиран производител може само да извършва дейност по производство на евробанкноти в местата на производство, за които е получил акредитация за качество съгласно настоящото решение.

<sup>(1)</sup> ОВ L 140, 30.5.2008 г., стр. 26.



3. Изискванията на ЕЦБ по отношение на акредитацията за качество представляват минимални изисквания. Производителите могат да приемат и прилагат по-строги критерии за качество, които се установяват в техния план за качество, съгласно изискванията за качество.

4. Изпълнителният съвет е компетентен да взема всички решения, свързани с акредитацията за качество на производителя, като отчита възгледите на Комитета за банкноти, и информира Управителния съвет за тези решения.

5. Всички разходи и свързани загуби, които производителят търпи във връзка с прилагането на настоящото решение, се поемат от производителя.

6. Разпоредбите на настоящото решение не засягат пълните или временните акредитации за качество, предоставени преди влизането в сила на настоящото решение.

#### Член 3

##### Пълна акредитация за качество

1. Производител може да извършва дейност по производство на евробанкноти, само ако ЕЦБ му предостави пълна акредитация за качество за тази дейност.

2. На производител може да бъде предоставена пълна акредитация за качество за дейност по производство на евробанкноти, при условие че изпълнява всички следващи условия:

- а) участвал е в дейност по производство на евробанкноти през 24-те месеца, предхождащи заявлението за пълна акредитация за качество, или му е предоставена временна акредитация за качество, съгласно член 4, и е започнал дейност по производство на евробанкноти в съответствие с член 10, параграф 3;
- б) отговаря на серията от стандарти за управление на качеството по ISO 9001 в дадено място на производство за определена дейност по производство на евробанкноти и сертифициращ орган е издал сертификат за това;
- в) отговаря на изискванията за качество в горепосоченото място на производство за горепосочената дейност по производство на евробанкноти;
- г) има пълна акредитация за сигурност в горепосоченото място на производство за горепосочената дейност по сигурността на еврото, съгласно Решение ЕЦБ/2008/3, ако произвежда евроматериали за сигурност;
- д) мястото му на производство е разположено в държава-членка, ако е той е печатница; и
- е) мястото му на производство е разположено в държава-членка или в държава-членка на Европейската асоциация за свободна търговия (ЕАСТ), ако той не е печатница.

3. В отделни случаи Изпълнителният съвет може да освобождава от задължението за месторазположение, определено в букви д) и е), като взема предвид становището на Комитета за

банкноти. Управителният съвет бива уведомяван своевременно за всяко такова решение. Изпълнителният съвет следва всяко решение на Управителния съвет по този въпрос.

4. Пълна акредитация за качество се предоставя на производител за 24 месеца, освен ако не следва друго от решение, взето по членове 15, 16 или 17. Пълната акредитация за качество може да бъде подновена на всеки 24 месеца.

5. Изисква се предварително писмено съгласие на ЕЦБ, за да може акредитиран производител да аутсорсва производството на евробанкноти или суровини за евробанкноти в друго място на производство или на трети лица, включително на негови дъщерни и свързани дружества.

#### Член 4

##### Временна акредитация за качество

1. Ако производител не е участвал в дейност по производство на евробанкноти през 24-те месеца, предхождащи заявлението за пълна акредитация за качество, както е посочено в член 3, параграф 2, буква а), може да му бъде предоставена временна акредитация за качество за планирана дейност по производство на евробанкноти.

2. На производител може да бъде предоставена временна акредитация за качество за планирана дейност по производство на евробанкноти, при условие че изпълнява всички следващи условия:

- а) отговаря на серията от стандарти за управление на качеството по ISO 9001, в дадено място на производство за планирана дейност по производство на евробанкноти и сертифициращ орган е издал сертификат за това;
- б) въвел е процедурите и необходимата инфраструктура за съответствие с изискванията за качество в горепосоченото място на производство за горепосочената дейност по производство на евробанкноти;
- в) предоставена му е акредитация за сигурност в горепосоченото място на производство за планирана дейност по сигурността на еврото, съгласно Решение ЕЦБ/2008/3, ако планира да произвежда евроматериали за сигурност;
- г) мястото му на производство е разположено в държава-членка, ако е той е печатница; и
- д) мястото му на производство е разположено в държава-членка или държава-членка на ЕАСТ, ако той не е печатница.

3. Временната акредитация за качество се предоставя на производител за една година, освен ако не следва друго от решение, взето по членове 15, 16 или 17. Ако производителят участва в търг за, или му е възложено извършването на дейност по производство на евробанкноти в рамките на този период, неговата временна акредитация за качество може да бъде удължена, когато е необходимо, докато ЕЦБ вземе решение дали да му предостави пълна акредитация за качество.

## РАЗДЕЛ II

## ПРОЦЕДУРА ЗА ПЪЛНА АКРЕДИТАЦИЯ ЗА КАЧЕСТВО

## Член 5

**Заявление за откриване на процедура и назначаване на екип за одит на качеството**

1. Без да се засяга член 2, параграф 6, производител с временна акредитация за качество за планирана дейност по производство на евробанкноти, който желае да извършва тази дейност, или който е извършвал дейност по производство на евробанкноти през последните 24 месеца и желае да продължи да извършва тази дейност, отправя писмено заявление до ЕЦБ за откриване на процедурата по пълна акредитация за качество. Заявлението съдържа следното:

- а) посочване на мястото на производство, неговото разположение и дейността по производство на евробанкноти, за която производителят желае пълна акредитация за качество;
- б) информация относно извършваната дейност по производство на евробанкноти;
- в) копие на сертификата, посочен в член 3, параграф 2, буква б).

2. ЕЦБ проверява дали производителят отговаря на установените в параграф 1 изисквания и информира производителя за резултата от тази оценка в срок от 30 работни дни от датата на получаване на заявлението за откриване на процедурата. ЕЦБ може да удължи еднократно този срок с писмено съобщение до производителя. При извършване на тази оценка, ЕЦБ може да поиска допълнителна информация от производителя по отношение на изброените в параграф 1 изисквания. Ако ЕЦБ поиска допълнителна информация, тя уведомява производителя за резултата от оценката в рамките на 20 работни дни от датата на получаване на допълнителната информация. ЕЦБ може да постигне съгласие с производителя за удължаване на сроковете, които са посочени в настоящия параграф.

3. В случай на положителна оценка, ЕЦБ информира производителя, че ще бъде извършен одит на качеството в помещенията на производителя. ЕЦБ назначава екип за одит на качеството, който е съставен от експерти от ЕЦБ и НЦБ. При тези назначавания се избягва конфликт на интереси. Ако възникне конфликт на интереси след назначението, ЕЦБ незабавно замества съответния експерт с експерт, който не се намира в конфликт на интереси.

4. ЕЦБ отхвърля заявлението за откриване на процедура и информира писмено производителя относно решението си за това и относно мотивите, ако се прилага някое от следното:

- а) производителят не е предоставил информацията, изискуема съгласно параграф 1;

б) производителят не е предоставил допълнителната информация, поискана от ЕЦБ съгласно параграф 2, в рамките на взаимно договорен разумен срок;

в) ЕЦБ е отменила пълната акредитация за качество на производителя и посоченият в решението за отмяна срок на забрана за подаване на ново заявление не е изтекъл;

г) разположението на мястото на производство не отговаря на изискванията, установени в член 3, параграф 2, буква д) или е);

д) производителят произвежда евроматериали за сигурност и ЕЦБ не е предоставила акредитация за сигурност, както е посочено в член 3, параграф 2, буква г).

5. Ако акредитиран производител желае да му бъде подновена акредитацията за качество, и ако кандидатства отново за пълна акредитация за качество преди датата, установена в съответствие с член 7, параграф 2, буква в), неговата акредитация за качество остава валидна докато ЕЦБ вземе решение по член 7, параграф 1.

## Член 6

**Одит на качеството**

1. Одитът на качеството започва на датата, която е взаимно договорена между производителя и ЕЦБ. Ако производителят е печатница, одитът на качеството се извършва по време на производството на евробанкноти.

2. Най-късно две седмици преди одита на качеството, ЕЦБ предоставя на производителя предварителен въпросник, който той попълва и изпраща обратно на ЕЦБ поне една седмица преди одита на качеството.

3. Одитът на качеството се извършва в мястото на производство, за което производителят желае акредитация за качество.

4. Екипът за одит на качеството оценява дали мерките за качество на производителя съответстват на изискванията за качество. Ако производителят предлага подобрения за съответствие с изискванията за качество, акредитация за качество не се предоставя, докато тези подобрения не бъдат въведени. Екипът за одит на качеството може да извърши последващ одит на качеството, за да провери дали мерките за качество, в резултат на тези подобрения, съответстват на изискванията за качество, преди да изпрати на производителя проекта на доклад от одита, посочен в параграф 6.

5. При завършване на одита на качеството и, ако е приложимо, на последващия одит на качеството, екипът за одит на качеството излага констатациите си в предварително резюме, преди напускане на мястото на производство, заедно с несъответствията с изискванията за качество и предложените от производителя подобрения, които се съгласуват и подписват както от екипа за одит на качеството, така и от производителя.

б. Екипът за одит на качеството изготвя проект на доклад от одита въз основа на предварителното резюме. Този доклад съдържа по-специално данни за:

- а) съществуващите мерки за качество в мястото на производство, които отговарят на изискванията за качество;
- б) всяко констатирано от екипа за одит на качеството несъответствие с изискванията за качество;
- в) всички действия, предприети от производителя по време на одита на качеството;
- г) всички предложени от производителя подобрения и, ако е извършен последващ одит на качеството, оценката на екипа за одит на качеството дали тези подобрения са били осъществени;
- д) оценката на екипа за одит на качеството дали да бъде предоставена пълна акредитация за качество.

7. Проектът на доклад от одита се изпраща на производителя в срок от 30 работни за ЕЦБ дни от датата на приключването на одита на качеството или на последващия одит на качеството, ако е приложимо. Производителят може да направи коментари по проекта на доклад от одита в рамките на 30 работни за ЕЦБ дни от получаването му. ЕЦБ оформя проекта на доклад от одита, като взема предвид коментарите на производителя преди да вземе решение по член 7. ЕЦБ може да постигне съгласие с производителя за удължаване на сроковете, които са посочени в настоящия параграф.

8. Независимо от разпоредбите на настоящия член, в случай на свързан с качеството проблем, който засяга качеството на евробанкнотите или на суровините за евробанкноти, ЕЦБ може да назначи извънреден одит на качеството, за да проучи въпроса. Прилагат се съответно параграфи от 5 до 7.

#### Член 7

##### Решение за пълна акредитация за качество

1. ЕЦБ съобщава писмено на производителя решението си по заявлението за пълна акредитация за качество в срок от 30 работни за ЕЦБ дни от получаване на коментарите на производителя по проекта на доклад от одита или от изтичането на срока за предоставяне на такива коментари.

2. В случай на положително решение, ЕЦБ предоставя на производителя пълна акредитация за качество. Решението посочва ясно:

- а) производителя;
- б) дейността по производство на евробанкноти и мястото на производство, за които се предоставя пълна акредитация за качество;
- в) датата, на която изтича пълната акредитация за качество;
- г) особените условия във връзка с букви от а) до в).

Решението се основава на информацията, изложена в окончателния доклад от одита, който се прилага към решението.

3. Ако на производителя не бъде предоставена пълна акредитация за качество, ЕЦБ посочва мотивите, и производителят може да стартира процедура по преразглеждане, установена в член 18.

#### РАЗДЕЛ III

##### ПРОЦЕДУРА ЗА ВРЕМЕННА АКРЕДИТАЦИЯ ЗА КАЧЕСТВО

#### Член 8

##### Заявление за откриване на процедура и назначаване на екип за предварителен одит на качеството

1. Когато производител:

- i) не е извършвал дейност по производство на евробанкноти през 24-те месеца, предхождащи заявлението за временна акредитация за качество; или
- ii) не е извършвал някоя дейност по производство на евробанкноти, но от когото НЦБ или печатница е поискала да започне дейност по производство на евробанкноти,

той отправя писмено заявление до ЕЦБ за откриване на процедура за временна акредитация за качество.

Заявлението съдържа следното:

- а) посочване на мястото на производство, неговото разположение и дейността по производство на евробанкноти, за която производителят желае временна акредитация за качество;
- б) информация относно дейността по производство на евробанкноти, която ще се извършва;
- в) копие на сертификата, посочен в член 4, параграф 2, буква а).

2. Производител, чиято временна акредитация за качество е изтекла, може да кандидатства за нова временна акредитация за качество. Освен информацията, която се изисква по параграф 1, производителят посочва в писменото заявление до ЕЦБ причините, поради които а) не е участвал в търг за, или б) не му е възложено извършването на дейност по производство на евробанкноти, както е посочено в член 4, параграф 3.

3. ЕЦБ проверява дали производителят отговаря на установените в параграфи 1 и 2 изисквания и информира производителя за резултата от тази оценка в срок от 30 работни за ЕЦБ дни от датата на получаване на заявлението за откриване на процедурата. ЕЦБ може да удължи еднократно този срок с писмено съобщение до производителя. При извършване на тази оценка, ЕЦБ може да поиска допълнителна информация от производителя по отношение на изброените в параграфи 1 и 2 изисквания. Ако ЕЦБ поиска допълнителна информация, тя уведомява производителя за резултата от оценката в рамките на 20 работни за ЕЦБ дни от датата на получаване на допълнителната информация. ЕЦБ може да постигне съгласие с производителя за удължаване на сроковете, които са посочени в настоящия параграф.

4. В случай на положителна оценка, ЕЦБ информира производителя, че ще бъде извършен предварителен одит на качеството в помещенията на производителя. Екипът за предварителен одит на качеството се назначава съгласно член 5, параграф 3.

5. ЕЦБ отхвърля заявлението за откриване на процедура и информира писмено производителя за отхвърлянето и мотивите, ако се прилага някое от следното:

- а) производителят не е предоставил информацията, изискуема съгласно параграфи 1 и 2;
  - б) производителят не е предоставил допълнителната информация, поискана от ЕЦБ съгласно параграф 3, в рамките на взаимно договорен разумен срок;
  - в) ЕЦБ е отменила неговата временна или пълна акредитация за качество и посоченият в решението за отмяна срок на забрана за подаване на ново заявление не е изтекъл;
  - г) разположението на мястото на производство не отговаря на изискванията, установени в член 4, параграф 2, букви г) и д);
  - д) производителят планира да произвежда евроматериали за сигурност и ЕЦБ не му е предоставила акредитация за сигурност, както е посочено в член 4, параграф 2, буква в).
6. При условията на параграф 2, ако акредитиран производител желае да му бъде подновена акредитацията за качество, и ако кандидатства отново за временна акредитация за качество преди датата, установена в съответствие с член 10, параграф 2, буква в), неговата акредитация за качество остава валидна докато ЕЦБ вземе решение по член 10, параграф 1.

#### Член 9

##### Предварителен одит на качеството

1. Предварителният одит на качеството започва на датата, която е взаимно договорена между производителя и ЕЦБ.
2. Предварителният одит на качеството се извършва в мястото на производство, за което производителят желае акредитация за качество.
3. Екипът за предварителен одит на качеството оценява дали мерките за качество, които производителят е въвел ще отговарят на изискванията за качество от момента на започване на дейност по производство на евробанкноти от производителя.
4. Екипът за предварителен одит на качеството излага констатациите си в доклад на доклад от предварителния одит. Проектът на доклад от предварителния одит съдържа по-специално данни за следното:
  - а) съществуващите вече мерки за качество в мястото на производство, които отговарят на изискванията за качество;
  - б) мерките за качество, които все още е необходимо да бъдат въведени от производителя, за да отговаря на изискванията за качество;

в) оценката на екипа за предварителен одит на качеството дали да се предостави временна акредитация за качество.

5. Проектът на доклад от предварителния одит се изпраща на производителя в срок от 30 работни дни за ЕЦБ дни от датата на приключване на предварителния одит на качеството. Производителят може да направи коментари в рамките на 30 работни дни за ЕЦБ дни от получаването на проекта на доклад от предварителния одит. ЕЦБ оформя проекта на доклад от предварителния одит, като взема предвид коментарите на производителя преди да вземе решение по член 10. ЕЦБ може да постигне съгласие с производителя за удължаване на сроковете, които са посочени в настоящия параграф.

#### Член 10

##### Решение за временна акредитация за качество

1. ЕЦБ съобщава писмено на производителя решението си по заявлението за временна акредитация за качество в срок от 30 работни дни за ЕЦБ дни от получаване на коментарите на производителя по проекта на доклад от предварителния одит или от изтичането на срока за предоставяне на такива коментари.
2. В случай на положително решение ЕЦБ предоставя на производителя временна акредитация за качество. Решението на ЕЦБ посочва ясно:
  - а) производителя;
  - б) дейността по производство на евробанкноти и мястото на производство, за които се предоставя временна акредитация за качество;
  - в) датата, на която изтича временната акредитация за качество;
  - г) особените условия във връзка с букви от а) до в).

Решението се основава на информацията, изложена в окончателния доклад от предварителния одит по член 9, параграф 5, който се прилага към решението.

3. Производител, на който е предоставена временна акредитация за качество може да участва в търг за, или да му бъде възложено, извършването на дейност по производство на евробанкноти. Със започването на дейност по производство на евробанкноти, производителят незабавно отправя писмено заявление до ЕЦБ за откриване на процедура по пълна акредитация за качество съгласно раздел II. Посоченият в член 6 одит на качеството започва не по-късно от 12 месеца от датата, на която на производителя е предоставена временна акредитация за качество.

4. ЕЦБ излага мотивите си за непредоставяне на временна акредитация за качество. Производителят може да стартира процедурата по преразглеждане, установена в член 18.



## РАЗДЕЛ IV

## ПРОДЪЛЖАВАЩИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ

## Член 11

**Продължаващи задължения на производителите с акредитация за качество и на ЕЦБ**

1. Акредитираният производител предоставя на ЕЦБ, за съответното място на производство, копие от сертификата за неговата система за управление на качеството при всяко подновяване на първоначалния сертификат, посочен в член 3, параграф 2, буква б) и член 4, параграф 2, буква а).
2. Акредитираният производител информира ЕЦБ писмено и без ненужно забавяне за следното:
  - а) започването на процедура по неговата ликвидация или преобразуване или на всяка аналогична процедура;
  - б) назначаването на ликвидатор, синдик, администратор или друго подобно длъжностно лице;
  - в) намерението си да включи трети лица в дейността по производство на евробанкноти, включително чрез възлагане на подизпълнение;
  - г) извършените промени след предоставяне на акредитацията за качеството, които засягат или могат да засегнат изпълнението на изискванията за акредитация за качество;
  - д) промяна в контрола на производителя, настъпила в резултат на промяна на неговата схема на собственост или поради друга причина.
3. Акредитираният производител е задължен да пази поверителността на изискванията за качество.
4. ЕЦБ уведомява акредитираните производители за всяко актуализиране на изискванията за качество.

## РАЗДЕЛ V

## ПОСЛЕДИЦИ ПРИ НЕСЪОТВЕТСТВИЕ

## Член 12

**Процедура за вземане на решения**

1. При извършване на забележки или вземане на решение по членове от 14 до 17 ЕЦБ:
  - а) оценява несъответствието, като взема предвид доклада от (предварителния) одит; и
  - б) писмено уведомява производителя за извършените забележки или за взетото решение в срок от 30 работни дни от получаване на коментарите на производителя по проекта на доклад от (предварителния) одит, като посочва: i) несъответствието; ii) мястото на производство и дейността по производство на евробанкноти, за които се отнася забележката или

решението; iii) датата на забележката или датата, на която решението ще влезе в сила; и iv) основанията за забележката или решението.

2. Във всички случаи, когато ЕЦБ извършва забележка или взема решение по членове от 14 до 17, те са пропорционални на сериозността на несъответствието. ЕЦБ информира НЦБ и всички производители за извършената забележка или взето решение, за техния обхват и продължителност. Тя посочва също, че НЦБ ще бъдат уведомени за всяка промяна в статута на нередовния производител.

## Член 13

**Случаи на несъответствие**

1. Несъответствието на производител с изискванията за качество, с другите изисквания за акредитация за качество или със задълженията по член 11 се класифицират от екипа за (предварителен) одит на качеството в една от категориите, посочени в параграфи от 2 до 5.
2. Несъответствие, за което екипът за (предварителен) одит на качеството счита, че има непосредствено и сериозно въздействие върху качеството на производството на евробанкноти или на суровини за евробанкноти от производителя, се определя като значително несъответствие и ЕЦБ взема решение съгласно член 16.
3. Несъответствие, за което екипът за (предварителен) одит на качеството счита, че няма непосредствено и сериозно въздействие върху качеството на производството на евробанкноти или на суровини за евробанкноти от производителя, но може да има пряк отрицателен ефект върху качеството на тази продукция, се определя като обикновено несъответствие и ЕЦБ взема решение съгласно член 15.
4. Несъответствие, за което екипът за (предварителен) одит на качеството счита, че няма пряк отрицателен ефект върху качеството на производството на евробанкноти или суровини за евробанкноти от производителя, но което подлежи на отстраняване преди следващия одит на качеството, се отбелязва в доклада от (предварителния) одит като забележка и ЕЦБ извършва писмена забележка, съгласно член 14.
5. Несъответствие, което не е от посочените в параграфи от 2 до 4 видове, се отбелязва в доклада от (предварителния) одит като бележка и не води до допълнителни действия по членове от 14 до 17.

## Член 14

**Писмена забележка**

1. ЕЦБ извършва писмена забележка към производителя в случай на несъответствие от вида, посочен в член 13, параграф 4, която може да бъде включена в доклада от (предварителния) одит.
2. В писмената забележка се посочва, че ако несъответствието не е отстранено при извършване на следващия (предварителен) одит, ЕЦБ взема решение по член 15.

**Член 15****Коригиращи мерки и временно спиране на акредитацията за качество във връзка с нови поръчки**

Ако е констатирано несъответствие от вида по член 13, параграф 3, но производителят може да докаже, че е в състояние да поправи несъответствието, ЕЦБ взима решение, с което:

- а) установява, консултирайки се с производителя, срок за отстраняване на несъответствието от производителя;
- б) отбелязва, че производителят не може да приема нови поръчки за съответната дейност по производство на евро-банкноти, включително участие в съответните тръжни процедури, ако несъответствието не е било отстранено при изтичане на срока, посочен в буква а).

**Член 16****Временно спиране на дейност по производството на евробанкноти**

1. Ако е констатирано несъответствие по член 13, параграф 2, екипът за (предварителен) одит на качеството може да препоръча на ЕЦБ временно да спре дейността по производство на евро-банкноти, с незабавно действие, до отстраняване на несъответствието. Производителят предоставя на екипа за (предварителен) одит на качеството информация относно други производители, които биха могли да бъдат засегнати в качеството им на клиенти или доставчици от временното спиране.

2. Възможно най-скоро след влизане в сила на временното спиране по параграф 1, екипът за (предварителен) одит на качеството извършва оценка при последващ одит на качеството дали несъответствието е отстранено. Ако екипът за (предварителен) одит на качеството реши, че несъответствието е отстранено, ЕЦБ отменя временното спиране. Ако производителят не поправи несъответствието, ЕЦБ взима решение съгласно член 17.

**Член 17****Отмяна на акредитация за качество**

1. ЕЦБ отменя акредитацията за качество на производител, ако не е в състояние да поправи несъответствието от вида, посочен в член 13, параграф 2.

2. В решението си за отмяна, ЕЦБ посочва датата, от която производителят може да подаде ново заявление за акредитация за качество.

**Член 18****Процедура по преразглеждане**

1. Ако ЕЦБ вземе някое от следващите решения:
  - а) да отхвърли заявление за откриване на процедура по пълна или временна акредитация за качество;
  - б) за отказ да предостави пълна или временна акредитация за качество;
  - в) по членове от 14 до 17

производителят може в срок от 30 работни за ЕЦБ дни от съобщаването на това решение да направи писмено заявление до Управителния съвет за преразглеждане на решението. Производителят посочва мотивите си за заявлението и подкрепящата го информация.

2. Ако производителят изрично поиска и посочи мотиви, Управителният съвет може временно да спре прилагането на решението, което подлежи на преразглеждане.

3. Управителният съвет преразглежда решението и съобщава писмено на производителя своето мотивирано решение в срок от два месеца от получаването на заявлението.

4. Параграфи от 1 до 3 се прилагат, без да се засягат правата по членове 263 и 265 от Договора.

**РАЗДЕЛ VI****ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ****Член 19****Регистър на ЕЦБ за акредитациите за качество**

1. ЕЦБ води регистър за акредитациите за качество, в който се:

- а) изброяват производителите, на които е предоставена пълна или временна акредитация за качество, и техните места на производство;
- б) посочва, по отношение на всяко място на производство, дейността по производство на евробанкноти, за която е предоставена акредитация за качество;
- в) вписва изтичането на всяка акредитация за качество.

2. Ако ЕЦБ вземе решение по член 16, тя вписва продължителността на временното спиране.

3. Ако ЕЦБ вземе решение по член 17, тя заличава името на производителя от регистъра.

4. ЕЦБ предоставя на НЦБ и на акредитираните производители списък на всички производители, които се съдържат в регистъра, и на всички негови актуализации.

**Член 20****Влизане в сила**

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

То се прилага от 1 май 2011 г.

Съставено във Франкфурт на Майн на 25 ноември 2010 година.

Председател на ЕЦБ  
Jean-Claude TRICHET



## ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2010 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на CD-ROM	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на CD-ROM (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), CD-ROM, две издания на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в един общ многоезиков CD-ROM.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

През 2010 г. CD-ROM форматът ще бъде заменен с DVD формат.

## Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_bg.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.**

**За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>**

